

Spedizione in abbonamento postale  
70% - D.C.B. Padova  
In caso di mancato recapito inviare  
al CMP di Padova  
per la restituzione al mittente previo pagamento resi



Anno XLI - N. 42

# BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA

REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA

TRIESTE, 20 ottobre 2004

€ 2,50

---

DIREZIONE E REDAZIONE: SERVIZIO AFFARI DELLA PRESIDENZA - TRIESTE - VIA CARDUCCI, 6 - TEL. 3773607

---

AMMINISTRAZIONE: SERVIZIO PROVVEDITORATO - TRIESTE - CORSO CAVOUR, 1 - TEL. 3772037

---

Il «Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia» si pubblica di regola il mercoledì; nel caso di festività la pubblicazione avviene il primo giorno feriale successivo. La suddivisione in parti, l'individuazione degli atti oggetto di pubblicazione, le modalità ed i termini delle richieste di inserzione e delle relative pubblicazioni sono contenuti nelle norme regolamentari emanate con D.P.G.R. 8 febbraio 1982, n. 043/Pres., pubblicato in B.U.R. 17 marzo 1982, n. 26, modificato con D.P.G.R. 7 ottobre 1991, n. 0494/Pres., pubblicato in B.U.R. 10 marzo 1992, n. 33 e con D.P.G.R. 23 dicembre 1991, n. 0627/Pres., pubblicato in B.U.R. n. 50 del 22 aprile 1992. Per quanto in esse non previsto si applicano le norme statali o regionali in materia di pubblicità degli atti.

**La versione integrale dei testi contenuti nel Bollettino Ufficiale è consultabile gratuitamente, a partire dal Bollettino Ufficiale della Regione n. 11 del 17 marzo 1999, sul seguente sito Internet della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia:**

<http://www.regione.fvg.it>

**L'archivio relativo ai numeri dall'aprile 1998 al marzo 1999 propone il sommario delle singole parti di cui è composto il Bollettino stesso e relativi supplementi.**

**La riproduzione del Bollettino sul sito Internet ha carattere meramente informativo ed è, pertanto, priva di valore giuridico.**

---

## SOMMARIO

---

### PARTE PRIMA LEGGI, REGOLAMENTI E ATTI DELLA REGIONE

---

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE 12 maggio 2004, n. 0155/Pres.

**Legge regionale 7/2002, articolo 7 - Comitato dei corregionali all'estero e dei rimpatriati. Costituzione. Errata corrige - B.U.R. n. 21 del 26 maggio 2004.**

pag. 14

---

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE 21 settembre 2004, n. 0305/Pres.

**Regolamento recante criteri e modalità per la concessione di contributi pluriennali previsti dall'articolo 5, commi da 16 a 21, della legge regionale 4/2001, per l'installazione di ascensori. Approvazione modifiche.**

pag. 14

---

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE 1 ottobre 2004, n. 0317/Pres.

**Osservatorio regionale sui rifiuti di cui all'articolo 18 delle norme di attuazione del Piano regionale di smaltimento dei rifiuti. Costituzione.**

pag. 16

---

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE 6 ottobre 2004, n. 0320/Pres.

**Legge regionale 45/1985, articolo 2 - Riconoscimento di avversità atmosferica di carattere eccezionale per l'evento «grandine» verificatosi nella Provincia di Trieste il 27 giugno 2004 e delimitazione dei territori danneggiati.**

pag. 17

---

DECRETO DELL'ASSESSORE REGIONALE PER LE RELAZIONI INTERNAZIONALI, COMUNITARIE E AUTONOMIE LOCALI 30 settembre 2004, n. 6.

**«Casa per Anziani Umberto I» di Pordenone. Trasmissione decreto assessorile di nomina del commissario.**

pag. 19

---

DECRETO DEL DIRETTORE CENTRALE DELLE RISORSE AGRICOLE, NATURALI, FORESTALI E MONTAGNA 27 settembre 2004, n. RAF/2/4644.

**D.P.Reg. 10 aprile 2001, n. 0108/Pres., articolo 38, lettere b) e c) - Piano di Sviluppo Rurale - misu-**

**ra f - misure agroambientali. Termine di presentazione delle domande di conferma e di variazione di impegno da finanziare con risorse aggiuntive.**

pag. 20

---

DECRETO DEL DIRETTORE CENTRALE DELLE RISORSE AGRICOLE, NATURALI, FORESTALI E MONTAGNA 30 settembre 2004, n. 1135.

**Piano di Sviluppo Rurale - misura h - Bando-Regolamento relativo all'imboschimento di superfici agricole. Graduatoria dei beneficiari di contributi per l'anno 2004.**

pag. 21

---

DECRETO DEL DIRETTORE CENTRALE DELLE RISORSE AGRICOLE, NATURALI, FORESTALI E MONTAGNA 30 settembre 2004, n. 1136.

**Piano di Sviluppo Rurale - misura i1 - Bando-Regolamento relativo all'imboschimento di superfici non agricole. Graduatoria dei beneficiari di contributi per l'anno 2004.**

pag. 24

---

DECRETO DEL DIRETTORE CENTRALE DELLA SALUTE E PROTEZIONE SOCIALE 7 ottobre 2004, n. 1032/SPS/PcSan.

**Decreto legislativo 230/1995, articolo 29 - Autorizzazione al Centro di Riferimento Oncologico (C.R.O.) di Aviano (Pordenone) ad impiegare un acceleratore lineare Siemens, modello PRIMUS presso la struttura di Radiologia dislocata presso l'Azienda ospedaliera «Santa Maria degli Angeli» di Pordenone per la terapia radiante dei tumori.**

pag. 27

---

DECRETO DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO DISCIPLINA LAVORI PUBBLICI 27 maggio 2004, n. ALP.2-845-D/ESP/4754. (Estratto).

**Determinazione dell'indennità da corrispondere a titolo provvisorio alle ditte proprietarie dei fondi da espropriare da parte del Comune di Pordenone, per la realizzazione dei lavori di cui all'oggetto.**

pag. 28

---

DECRETO DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO VALUTAZIONE IMPATTO AMBIENTALE 28 settembre 2004, n. ALP.11-1595/VIA/186.

**Legge regionale 43/1990 e successive modifiche ed integrazioni. Procedura di valutazione di impatto ambientale del progetto di un pozzo artesiano per lo sfruttamento della falda geotermica in località Casali Isola Augusta, in Comune di Palazzolo dello Stella. Proponente: Azienda Agricola Isola Augusta S.r.l. con sede in Casali Isola Augusta - Palazzolo dello Stella (Udine). Provvedimento di individuazione delle autorità.**

pag. 29

DECRETO DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO VALUTAZIONE IMPATTO AMBIENTALE 28 settembre 2004, n. ALP.11-1596/VIA/189.

**Legge regionale 43/1990 - Procedura di valutazione di impatto ambientale. Progetto: Potenziamento del metanodotto derivazione Manzano-Buttrio. Proponente: Snam Rete Gas S.p.A. - Distretto Nord Orientale. Provvedimento di individuazione delle autorità e del pubblico interessato.**

pag. 30

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 2 settembre 2004, n. 2284.

**Legge regionale 18/1996, articolo 6 - Obiettivi, programmi ed emanazione delle direttive per l'azione amministrativa e la gestione delle spese della Direzione centrale per le relazioni internazionali e per le autonomie locali per l'anno 2004 - Modifica alla D.G.R. 553/2004.**

pag. 31

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 17 settembre 2004, n. 2420.

**Legge regionale 28/2002, articolo 17 - Nomina del Presidente, di un membro effettivo e di uno supplente del Collegio dei Revisori dei conti del Consorzio di bonifica Ledra Tagliamento.**

pag. 35

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 24 settembre 2004, n. 2488.

**Legge regionale 3/2002, articolo 6, commi da 70 a 72 - Approvazione del secondo Accordo con il Comune di Trieste per la realizzazione degli interventi pubblici previsti nei programmi di riqualificazione urbana e di sviluppo sostenibile del territorio.**

pag. 36

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 1 ottobre 2004, n. 2543.

**Ulteriori atti di recepimento dell'Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3274 di data 20 marzo 2003 in materia di criteri generali per la classificazione sismica del territorio nazionale e di normative tecniche per le costruzioni in zona sismica: approvazione del Primo Programma regionale delle verifiche sismiche, dell'elenco degli edifici e delle opere strategiche e rilevanti di interesse regionale da sottoporre a verifica sismica e della scheda per le verifiche di livello zero.**

pag. 37

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 1 ottobre 2004, n. 2548.

**Accordo Conferenza Stato-Regioni del 24 luglio 2003 - Aggiornamento, a decorrere dal 1° gennaio 2004, del prezzo unitario di scambio del sangue e degli emocomponenti, nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale.**

pag. 54

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 1 ottobre 2004, n. 2553.

**Fondo Sociale Europeo - Obiettivo 3 - 2000-2006 - Avviso per la presentazione di progetti formativi a valere sull'asse A, misura A.2, asse B, misura B.1, asse C, misure C.2, C.3, C.4, asse E, misura E.1 - Avviso multimisura: annualità 2004 - Modifiche e integrazioni alla D.G.R. 448/2004 a valere sulla misura C.4, azioni 40 e 41.**

pag. 56

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 8 ottobre 2004, n. 2644. (Estratto).

**Comune di Pordenone: conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 62 del 28 giugno 2004, di approvazione della variante n. 46 al Piano regolatore generale.**

pag. 57

---

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 8 ottobre 2004, n. 2645. (Estratto).

**Comune di Pordenone: conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 67 del 5 luglio 2004, di approvazione della variante n. 53 al Piano regolatore generale.**

pag. 58

---

DIREZIONE CENTRALE ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Servizio vigilanza, sostegno e promozione comparto cooperativo

**Albo regionale delle cooperative sociali.**

pag. 59

---

DIREZIONE CENTRALE PIANIFICAZIONE TERRITORIALE,  
MOBILITÀ E INFRASTRUTTURE DI TRASPORTO

Servizio pianificazione territoriale sub-regionale

Udine

**Comune di Cassacco. Avviso di approvazione della variante n. 1 al Piano regolatore particolareggiato comunale delle zone «A».**

pag. 68

---

**Comune di Chions. Avviso di approvazione della variante n. 30 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 68

**Comune di Comeglians. Avviso di adozione della variante n. 8 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 68

---

**Comune di Doberdò del Lago. Avviso di adozione della variante n. 5 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 68

---

**Comune di Forgaria nel Friuli. Variante n. 3 al Piano regolatore generale comunale: decreto del Presidente della Regione di introduzione di modifiche e di conferma parziale di esecutività della deliberazione consiliare di approvazione n. 21/2004.**

pag. 69

---

**Comune di Gorizia. Avviso di approvazione del Piano regolatore particolareggiato comunale dell'ambito di trasformazione interna di Via del Carso (area ex fabbrica del ghiaccio ed ex macello comunale).**

pag. 69

---

**Comune di Malborghetto-Valbruna. Avviso di approvazione della variante n. 13 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 69

---

**Comune di Pordenone. Avviso di approvazione della variante n. 1 al Piano per insediamenti produttivi della zona omogenea H1 - Centro commerciale all'ingrosso di Pordenone.**

pag. 69

---

**Comune di Precenico. Avviso di approvazione della variante n. 1 al Piano regolatore particolareggiato comunale dell'area denominata ex PEEP.**

pag. 69

---

**Comune di Ragogna. Avviso di approvazione della variante n. 7 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 70

**Comune di Remanzacco. Avviso di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore particolareggiato comunale denominato «Centro Civico».**

pag. 70

---

**Comune di San Canzian d'Isonzo. Avviso di approvazione del Piano regolatore particolareggiato comunale denominato «ex PEEP Begliano».**

pag. 70

---

**Comune di San Giorgio di Nogaro. Avviso di approvazione della variante n. 32 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 70

---

**Comune di Terzo di Aquileia. Avviso di adozione della variante n. 7 al Piano regolatore generale, avente contenuti di nuovo Piano regolatore generale comunale ai sensi della legge regionale 52/1991.**

pag. 70

---

**Comune di Torviscosa. Avviso di approvazione della variante n. 5 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 71

---

**Comune di Trasaghis. Avviso di approvazione del Piano regolatore particolareggiato comunale per l'attuazione di una lottizzazione ad uso residenziale in località Cjalcor della frazione di Alesso.**

pag. 71

---

**Comune di Trieste. Avviso di adozione della variante n. 84 al Piano regolatore generale comunale.**

pag. 71

---

**Comune di Udine. Avviso di approvazione della variante n. 4 al Piano regolatore particolareggiato comunale n. 3 della Zona Sportiva.**

pag. 71

---

**DIREZIONE CENTRALE SALUTE E PROTEZIONE SOCIALE**

Aziende per i Servizi Sanitari della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia

**Elenco delle zone carenti di medici specialisti pediatri di libera scelta - 2<sup>a</sup> pubblicazione per l'anno 2004.**

pag. 72

---

**DIREZIONE CENTRALE SEGRETARIATO GENERALE  
E RIFORME ISTITUZIONALI**

Servizio Libro fondiario

Ufficio Tavolare di  
Trieste

**Completamento del Libro fondiario del C.C. di Monti di Muggia - I pubblicazione dell'editto della Corte d'Appello emesso con provvedimento del 23 settembre 2004.**

pag. 83

---

**Completamento del Libro fondiario del C.C. di Prosecco - I pubblicazione dell'editto della Corte d'Appello emesso con provvedimento del 23 settembre 2004.**

pag. 84

---

---

**PARTE TERZA  
CONCORSI E AVVISI**

---

**Agenzia regionale per lo sviluppo rurale - ERSR - Gorizia:**

Legge regionale 13 giugno 1988, n. 49, articoli 2, 5 e 7 - Modalità per la partecipazione al XIII corso per la formazione di assistenti ed informatori agricoli.

pag. 85

---

**Comune di Pasiano di Pordenone (Pordenone):**

Estratto dell'avviso d'asta pubblica per l'alienazione di edificio e terreno annesso ad uso ex scuole elementari in frazione di Rivarotta.

pag. 90

---

**Istituto Nazionale della Previdenza Sociale - Trieste:**

Bando di gara d'appalto per l'affidamento del servizio di pulizia degli stabili dell'INPS dislocati sul territorio della Regione Friuli-Venezia Giulia.

pag. 91

**Azienda per i Servizi Sanitari n. 4 «Medio Friuli» - Udine:**

Bilancio d'esercizio 2003.

pag. 96

---

**Azienda per i Servizi Sanitari n. 5 «Bassa Friulana» - Palmanova (Udine):**

Bilancio d'esercizio 2003.

pag. 97

---

**Comune di Majano (Udine):**

Avviso di esecutività della variante n. 21 al Piano particolareggiato di Susans.

pag. 98

---

Avviso di esecutività della variante n. 27 al Piano particolareggiato di Majano est.

pag. 98

---

**Comune di Moimacco (Udine):**

Avviso di adozione e di deposito del Piano regolatore particolareggiato comunale di iniziativa privata denominato «Malina 2004» comportante ai sensi dell'articolo 42, comma 2bis della legge regionale 52/1991, modifiche alle previsioni del vigente P.R.G.C. secondo le indicazioni dello strumento generale ed il rispetto dei limiti di flessibilità.

pag. 99

---

Determinazione n. 188 del 6 ottobre 2004. (Estratto). Determinazione dell'indennità di espropriazione da corrispondere a titolo provvisorio alle ditte proprietarie delle aree interessate dai lavori di allargamento e rettifica di via Malina e realizzazione marciapiedi.

pag. 99

---

**Comune di Paularo (Udine):**

Avviso di adozione della variante n. 30 al Regolamento edilizio con annesso Programma di fabbricazione.

pag. 100

**Comune di Tolmezzo (Udine):**

Avviso di adozione della variante n. 74 al P.R.G.C. relativa all'individuazione della sottozona E3.2 di «Malga Duron».

pag. 101

---

**Comune di Udine:**

Avviso di adozione della variante n. 144 al Piano regolatore generale comunale.

pag. 101

---

**Provincia di Gorizia:**

Decreto dirigenziale 20 luglio 2004, n. 19384. (Estratto). Voltura dell'autorizzazione della ditta Sphaerae S.r.l. con sede legale a Gorizia.

pag. 102

---

Decreto dirigenziale 3 settembre 2004, n. 22546. (Estratto). Autorizzazione alla ditta S.A.L.I.T. S.r.l. con sede S.P. n. 6, Km. 5, Medea (Gorizia).

pag. 102

---

Decreto dirigenziale 3 settembre 2004, n. 22548. (Estratto). Autorizzazione alla ditta Esperteco S.r.l., via Aquileia n. 16, Trieste e sede operativa via Boschetti n. 32, Monfalcone.

pag. 103

---

Decreto dirigenziale 8 settembre 2004, n. 22837. (Estratto). Proroga dell'autorizzazione alla ditta Sager S.r.l., via Roma, San Giovanni al Natisone (Udine).

pag. 103

---

**Azienda Ospedaliero-Universitaria - «Ospedali Riuniti di Trieste» - Trieste:**

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per n. 1 posto di dirigente medico (ex I livello) in disciplina «medicina del lavoro e sicurezza degli ambienti di lavoro».

pag. 103

**Azienda per i Servizi Sanitari n. 4 «Medio Friuli» - Udine:**

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per n. 1 posto di collaboratore professionale sanitario - logopedista.

pag. 104

---

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, a n. 1 posto assistente tecnico - perito industriale meccanico, cat. C).

pag. 118

**Azienda per i Servizi Sanitari n. 6 «Friuli Occidentale» - Pordenone:**

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 posti di collaboratore professionale sanitario - tecnico sanitario di radiologia medica.

pag. 119

**Centro di Riferimento Oncologico - C.R.O. - Aviano (Pordenone):**

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di assistente tecnico - cat. «C», fascia iniziale presso il Dipartimento di terapia radiante metabolica.

pag. 131

---

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 3 posti di dirigente biologo (ex primo livello) presso il Dipartimento di ricerca preclinica ed epidemiologica per la ricerca translazionale nell'ambito del laboratorio di biomedicina oncologica molecolare.

pag. 140

---

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di dirigente medico (ex primo livello) presso il Dipartimento di ricerca preclinica ed epidemiologica nell'ambito del laboratorio di biomedicina oncologica molecolare.

pag. 150

---

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 5 posti di collaboratore professionale sanitario - tecnico sanitario di laboratorio biomedico - cat. «D», fascia iniziale.

pag. 160

**Fondazione Filantropica Ananian - Trieste:**

Estratto dell'avviso di selezione per l'assunzione di un Direttore a tempo determinato triennale, con orario part-time e contratto pubblicistico.

pag. 170

---

**Direzione centrale organizzazione, personale e sistemi informativi - Trieste:**

Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Direttore del Servizio per la pianificazione strategica della Direzione centrale della salute e della protezione sociale con contratto a tempo determinato. Errata corrige BU.R. n. 35 dell'1 settembre 2004.

pag. 171